STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 2 mai 2013

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE LES PROGRES DU MILLIARD BUFFALO (BILLION BUFFALO) SUR UN PLAN AMBITIEUX DE FORMATION DE 17 000 EMPLOYES

Le Centre régional de développement professionnel vise à préparer la main d"oeuvre de l'Ouest de New York à de futures opportunités d'emploi : attirer les investissements des entreprises via une main d'oeuvre qualifiée

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que le Conseil régional de développement économique de l'Ouest de New York (Western New York Regional Economic Development Council) (WNYREDC) recommande la création d'un nouvel établissement de formation professionnelle - le Centre régional de développement professionnel - centré sur les besoins des fabriquants pour combler des manques de qualification parmi les résidents de la région.

« Il est d'une importance capitale pour l'avenir de l'économie de Buffalo d'aligner la formation dans la région avec les besoins de l'industrie », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Nous voulons avoir une longueur d'avance. La création de ce centre de développement professionnel, situé dans la ville de Buffalo, est une excellente opportunité pour mettre en oeuvre une solution créative au manque de qualification et répondre à la demande actuelle et future du marché avec une main d'oeuvre exceptionnelle. »

L'industrie manufacturière est désormais le troisième secteur le plus important de la région, employant plus de 50 000 personnes et générant 6,3 milliards de dollars de produit régional brut. Les estimations de l'industrie indiquent qu'entre aujourd'hui et 2020, en raison des départs à la retraite et de la croissance, il y aura près de 17 000 emplois vacants dans le secteur de l'industrie manufacturière de Buffalo/Niagara. Cependant, la main d'oeuvre de la région n'a pas actuellement les qualifications pour répondre à la demande.

Sous la direction du Gouverneur Cuomo, les parties prenantes clés, dont Empire State Development, l'Alliance de l'industrie manufacturière de Buffalo Niagara, l'Association des fabriquants de la région de Niagara, le Partenariat Buffalo Niagara, l'Université de l'Etat de New York SUNY, le Département du Travail de l'Etat de New York, le Comté Erie et la Ville de Buffalo, se sont réunis avec le WNYREDC pour apporter des solutions et un processus quantifiable pour améliorer et renforcer la main d'oeuvre de la région.

Le Conseil a créé un comité pour étudier les programmes de formation, le modèle opérationnel et les sites potentiels du futur Centre régional de développement professionnel à la pointe de la Ville de Buffalo. Il sera dédié à la formation de la main d'oeuvre de la région pour non seulement répondre à la demande de l'industrie manufacturière en constante évolution, mais aussi pour servir d'aimant et attirer les fabriquants à Buffalo/Niagara.

Les économistes aux Etats-Unis reconnaissent maintenant que la productivité et la croissance économique dépendent de la qualité du capital humain, la pénétration de la technologie, dans quelle mesure une économie favorise l'innovation et la capacité de l'économie à traduire la recherche et le développement basiques en entreprises commerciales. L'annonce de ce jour démontre que le Gouverneur Cuomo a pris la tête des efforts pour assurer que la région de Buffalo Niagara adopte ces changements et soit prête pour une croissance et des opportunités économiques en continu.

De plus, afin de répondre aux besoins actuels jusqu'à l'ouverture du Centre, le conseil travaille en collaboration avec le Département du Travail et envisage de lancer immédiatement un programme pilote pour faire correspondre les qualifications nécessaires avec les emplois disponibles dans la région. Le programme pilote permettra au Conseil de comprendre les faiblesses du processus de bout en bout depuis la formation/l'enseignement à l'emploi, identifiera un ensemble diversifié de candidats, leur fournira les compétences et qualifications nécessaires pour répondre aux catégories d'emplois dont l'industrie a besoin. Les candidats seront sélectionnés par le Département du Travail et passeront des entretiens ou suivront une formation complémentaire pour correspondre aux profils demandés.

C'est au-travers de tels efforts que le WNYREDC, via l'initiative du Milliard Buffalo, prend plusieurs mesures pour soutenir la fabrication avancée dans la région et développer la région comme carrefour national de l'innovation dans le domaine de la fabrication avancée. Le Conseil prendra aussi bientôt des mesures pour accélérer la croissance de l'industrie au-travers de l'innovation en développant l'accès à la recherche appliquée et aux installations de test pour le développement de nouveaux produits/procédés.

Le Président de l'Université de Buffalo et Co-Président du Conseil régional, Satish K. Tripathi a déclaré : « Avec cette initiative, les sociétés du monde entier reconnaîtront en Buffalo un chef de file créant les fondations d'un développement de l'industrie et de métiers futurs et possédant le capital humain nécessaire pour accélérer l'innovation. » « Le Centre régional de développement professionnel offrira des formations à la pointe dans le domaine de la fabrication avancée, assurant que notre région possède les employés les mieux qualifiés. Le Centre, en partenariat avec SUNY, vise à concevoir des développements de carrières prometteuses dans le domaine de la fabrication avancée. »

Le Directeur partenaire, Groupe de développement Larkin et Co-Président du Conseil régional, Howard A. Zemsky a déclaré : « Il existe un besoin national pour le type de formation pratique qui sera dispensée au Centre régional de développement professionnel. Cet établissement sera un aimant pour les employeurs actuels et futurs - nous allons accorder l'offre et la demande pour développer l'emploi à Buffalo. Cette initiative est vitale pour l'avenir de notre économie. »

French

Le Président de l'Alliance de l'industrie manufacturière de Buffalo Niagara et Co-Président du Groupe de mise en oeuvre du WNYREDC, Chris Sansone, a déclaré : « Comme la fabrication évolue à l'Ouest de New York, nous rencontrons le besoin croissant de recruter des employés correctement formés et qualifiés pour les emplois actuels et futurs. Les 17 000 offres d'emplois identifiées dans le secteur de l'industrie manufacturière entre aujourd'hui et 2020 sont des chiffres déconcertants, mais également une opportunité considérable. Je suis heureux que le Conseil régional du développement économique de l'Ouest de New York reconnaisse qu'il y a un manque de qualification dans la région et qu'il prend des mesures pour renverser la tendance, afin d'assurer que nous avons la capacité de former les travailleurs les mieux qualifiés et permettre à l'industrie de prospérer dans l'Ouest de New York. »

« Le Gouverneur Cuomo s'est attaché en priorité à assurer que les partenariats publics-privés ouvriront la voie, en rassemblant le gouvernement, les communautés des entreprises et de l'enseignement, et faire en sorte que les demandeurs d'emploi ont les compétences nécessaires pour répondre aux besoins des employeurs », a déclaré le Commissaire au Travail de l'Etat, Peter M. Rivera. « Je suis fier que le Département du Travail s'emploie à être un courtier de compétences, ouvrant la voie pour créer des milliers d'emplois, augmenter les investissements et les activités économiques pour les années à venir. »

Le Président de l'Université communautaire du Comté Erie, Jack Quinn, a déclaré : « Le Gouverneur Cuomo, dans son Discours de l'Etat de l'Etat 2013 a affirmé que les programmes de formation générique ne sont pas adaptés à l'économie d'aujourd'hui. Nous devons capitaliser sur l'opportunité des emplois vacants en travaillant avec les employeurs pour identifier les emplois, définir les compétences et fournir les formations en conséquence. Sous l'égide du Gouverneur Cuomo, ECC collaborera avec le Centre régional de développement professionnel et les entreprises de la région pour concevoir des programmes de formation qui comblent le manque de qualifications et assurent que nos élèves sont placés aux bons postes. »

Le Maire de la Ville de Buffalo, Byron Brown, a déclaré : « Je suis heureux que le Conseil régional de développement économique de l'Ouest de New York, sous l'égide du Gouverneur Cuomo, reconnaisse l'impact qu'un Centre régional de développement professionnel aura sur notre main d'oeuvre à Buffalo. De nombreuses discussions et une grande quantité d'énergie ont été nécessaires pour assurer que ce centre de développement professionnel sera capable d'atteindre la diversité de la population de la ville. »

Le Directeur Exécutif du Comté Erie, Mark Poloncarz, a déclaré : « Cette initiative, entreprise avec la pleine collaboration du Comté Erie, l'Université communautaire Erie et d'autres partenaires de la formation professionnelle de notre région, contribuera grandement à créer une main d'oeuvre du 21ème siècle qui permettra à Buffalo et à l'Ouest de New York d'être compétitifs sur le marché mondial. Ce progrès est attribuable à la vision du Gouverneur Cuomo et à son soutien à notre région et à l'excellent travail du Conseil régional de développement économique. Je suis impatient de constater la réalisation rapide de cette vision pour notre région. »

Le Président de la Fédération du Travail de la région Ouest de New York, Richard Lipsitz, Jr. a déclaré : « La communauté du Travail espère avoir l'opportunité d'accorder notre main d'oeuvre aux emplois en demande. Ce centre devrait aider les entreprises à se développer et, ainsi, à créer des emplois qualifiés avec de bons salaires et avantages. »

###

Des informations supplémentaires sont disponibles au www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

French